



Faktureringen minskade med 2% till MSEK 11,598.  
Rörelsemarginalen var 12.7% (11.8). Vinst per aktie  
ökade till SEK 4.25, jämfört med SEK 3.69 föregående år.

## Resultaträkning

MSEK	3 månader t o m 30 sep			9 månader t o m 30 sep			12 månader t o m 30 sep	
	2003	2002 <sup>1</sup>	2002 <sup>2</sup>	2003	2002 <sup>1</sup>	2002 <sup>2</sup>	2003	2002 <sup>1</sup>
Fakturering	11,598	11,873	11,873	33,146	35,613	35,613	45,095	48,730
Rörelsens kostnader	-10,129	-10,468	-10,468	-29,299	-31,738	-31,738	-39,862	-43,507
Nedskrivning av goodwill			-6,950			-6,950		
Rörelseresultat	1,469	1,405	-5,545	3,847	3,875	-3,075	5,233	5,223
- i % av faktureringen	12.7	11.8		11.6	10.9		11.6	10.7
Finansiella intäkter och kostnader	-101	-164	-164	-311	-648	-648	-443	-942
<b>Resultat efter finansiella poster</b>	1,368	1,241	-5,709	3,536	3,227	-3,723	4,790	4,281
- i % av faktureringen	11.8	10.5		10.7	9.1		10.6	8.8
Skatter	-473	-445	-445	-1,183	-1,138	-1,138	-1,406	-1,483
Minoritetsintressen	-4	-22	-22	-16	-54	-54	-21	-59
<b>Periodens resultat</b>	891	774	-6,176	2,337	2,035	-4,915	3,363	2,739
Vinst per aktie, SEK	4.25	3.69	-29.47	11.15	9.71	-23.45	16.04	13.07
<b>Nyckeltal</b>								
Eget kapital/aktie, vid periodens slut, SEK				98	126	95		
Avkastning på sysselsatt kapital före skatt, 12 månaders värde, %				16	12	-3		
Avkastning på eget kapital efter skatt, 12 månaders värde, %				17	10	-17		
Skuldsättningsgrad, vid periodens slut, %				46	60	79		
Andel eget kapital, vid periodens slut, %				44	46	39		
Antal anställda, vid periodens slut				25,767	26,002	26,002		

1) Exklusive nedskrivning av goodwill. 2) Redovisat.

## Balansräkning

MSEK	30 sep 2003	31 dec 2002	30 sep 2002 <sup>2</sup>	30 sep 2002 <sup>1</sup>
Immateriella anläggningstillgångar	11,751	12,956	13,614	20,121
Hyresmaskiner	9,966	11,294	12,320	12,320
Övriga anläggningstillgångar	6,036	6,726	6,896	6,896
Varulager	5,692	5,782	6,211	6,211
Fordringar	10,263	10,554	10,548	10,548
Kassa, bank, kortfristiga placeringar	2,813	1,356	1,458	1,458
<b>Summa tillgångar</b>	46,521	48,668	51,047	57,554
Eget kapital	20,401	20,194	19,707	26,214
Minoritetsintressen	52	160	163	163
Räntebärande skulder och avsättningar	12,255	15,050	17,241	17,241
Icke räntebärande skulder och avsättningar	13,813	13,264	13,936	13,936
<b>Summa skulder och eget kapital</b>	46,521	48,668	51,047	57,554

1) Exklusive nedskrivning av goodwill. 2) Redovisat.

## Förändring av eget kapital

MSEK	jan-sep 2003	jan-dec 2002	jan-sep 2002 <sup>2</sup>	jan-sep 2002 <sup>1</sup>
Vid periodens början	20,194	27,568	27,568	27,568
Utdelning till aktieägare	-1,205	-1,153	-1,153	-1,153
Avsättning för optionsprogram	138	-138		
Periodens omräkningsdifferens	-1,063	-2,194	-1,793	-2,236
Periodens resultat	2,337	-3,889	-4,915	2,035
Vid periodens slut	20,401	20,194	19,707	26,214

1) Exklusive nedskrivning av goodwill. 2) Redovisat.

**Finansiella mål** Det övergripande målet för Atlas Copco-gruppen är att nå en avkastning på sysselsatt kapital som alltid överstiger Gruppens totala kapitalkostnad. Målet för nästa konjunkturcykel är:

- att uppnå en genomsnittlig årlig tillväxt på 8%
- att uppnå en genomsnittlig rörelsemarginal på 15% och
- att kontinuerligt öka effektiviteten av rörelsekapitalet, dvs lager, kundfordringar och utnyttjandet av hyresflottan.

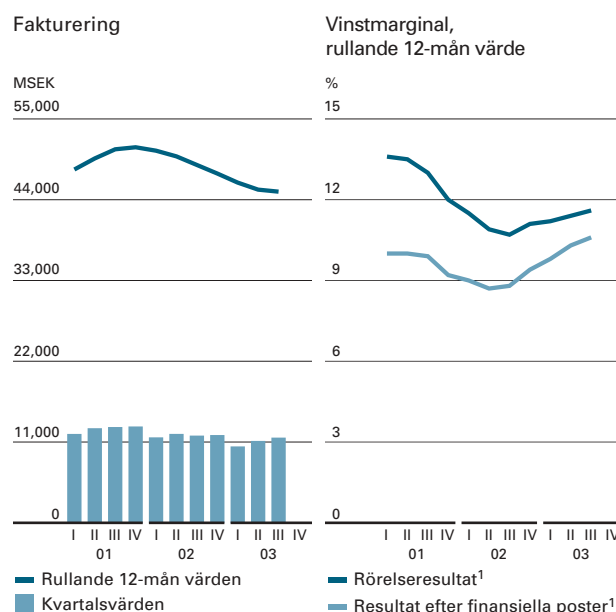
Sammantaget kommer detta leda till att Gruppen kontinuerligt skapar ett ökat aktieägarvärde. Den strategi som används för att uppnå dessa mål följer den beprövade utvecklingsmodell som gäller för alla operativa enheter inom Gruppen: stabilitet först, därefter lönsamhet och slutligen tillväxt.

**Framåtblickande uttalanden** Vissa uttalanden i denna rapport är framåtblickande och det faktiska utfallet kan bli väsentligt annorlunda. Förutom de faktorer som särskilt kommenteras, kan det faktiska utfallet i väsentlig grad komma att påverkas av andra faktorer som till exempel konjunkturreflekter, valutakurs- och räntefluktuationer, politiska risker, inverkan av konkurrerande produkter och deras prissättning, produktutveckling, kommersiella och tekniska svårigheter, leverantörsstörningar och stora kundförluster.

# Volymer och vinst steg

Delårsrapport per den 30 september 2003 (ej särskilt granskad av bolagets revisorer). OBS: Samtliga siffror jämförs med tredje kvartalet 2002, om inte annat anges. I rapporten används genomgående punkt "." för att markera decimaler, samt kommatecken "," för att markera tusental.

- Ordervolymerna steg 5%, negativ valutaomräkningsseffekt 9%.
- Faktureringen var MSEK 11,598, en ökning med 5% i volym.
- Vinst efter finansiella poster steg till MSEK 1,368 (1,241 tredje kvartalet 2002, före nedskrivningen av goodwill på MSEK 6,950).
- Nettovinsten steg till MSEK 891, vinst per aktie blev SEK 4.25 (3.69).
- Rörelsemarginalen ökade till 12.7% (11.8).
- Operativt kassaflöde uppgick till MSEK 1,702 (1,645), 15% av faktureringen.



1) Exklusive nedskrivning av goodwill i tredje kvartalet 2002.

**Marknadsutsikter på kort sikt** Den sammantagna efterfrågan på Gruppens produkter och tjänster, justerat för säsongvariationer, förväntas förbättras något.

Efterfrågan på industriutrustning väntas fortsätta öka gradvis på de flesta geografiska marknader och efterfrågan från gruvindustrin tros fortsätta vara gynnsam. Bygg- och anläggningsverksamheten väntas förbli på en relativt låg nivå på de största marknaderna, USA och EU.

MSEK	juli–september				januari–september			
	2003	2002 <sup>1</sup>	%	2002 <sup>2</sup>	2003	2002 <sup>1</sup>	%	2002 <sup>2</sup>
Orderingång	11,607	11,833	-2	11,833	34,008	36,532	-7	36,532
Fakturering	11,598	11,873	-2	11,873	33,146	35,613	-7	35,613
Rörelseresultat	1,469	1,405	+5	-5,545	3,847	3,875	-1	-3,075
- i % av faktureringen	12.7	11.8			11.6	10.9		
Resultat efter finansiella poster	1,368	1,241	+10	-5,709	3,536	3,227	+10	-3,723
- i % av faktureringen	11.8	10.5			10.7	9.1		
Periodens resultat	891	774	+15	-6,176	2,337	2,035	+15	-4,915
Resultat per aktie, SEK	4.25	3.69	+15	-29.47	11.15	9.71	+15	-23.45
Jämförelsestörande poster								
Nedskrivning av goodwill				-6,950				-6,950
Omstruktureringskostnader	-12				-39	-48		-48
Minskad goodwillavskrivning	+43				+131			
<b>Totalt</b>	<b>+31</b>			<b>-6,950</b>	<b>+92</b>	<b>-48</b>		<b>-6,998</b>
Eget kapital/aktie, SEK	98	126		95				
Avkastning på sysselsatt kapital (12 månaders värde), %	16	12		-3				

1) Exklusive nedskrivning av goodwill.

2) Redovisat.

## Nio månader i sammandrag – Atlas Copco-gruppen

För att underlätta jämförelser med föregående års resultat, exkluderas den nedskrivning av goodwill på MSEK 6,950 som gjordes tredje kvartalet 2002.

Orderingången för Atlas Copco-gruppen under de första nio månaderna 2003 minskade 7% till MSEK 34,008 (36,532), vilket främst beror på en negativ valutaomräkningseffekt på 10%. Volymen för jämförbara enheter ökade 1%, prisökningar tillförde 1% och strukturförändringar 1%. Även faktureringen sjönk 7% till MSEK 33,146 (35,613), vilket motsvarar en volymökning på 1%.

Gruppens rörelseresultat uppgick till MSEK 3,847 (3,875), vilket motsvarar en marginal på 11.6% (10.9). De negativa effekterna av förändringar i växelkurserna jämfört med föregående år var cirka MSEK 870, vilket påverkade marginalen negativt med drygt 1 procentenhet. Resultat efter finansiella poster uppgick till MSEK 3,536 (3,227), vilket motsvarar en marginal på 10.7% (9.1). Den negativa påverkan från valutakursförändringar på vinst efter finansiella poster var cirka MSEK 775.

Nettovinsten uppgick till MSEK 2,337 (2,035) eller SEK 11.15 (9.71) per aktie.

Det operativa kassaflödet före förvärv och utdelningar steg till MSEK 4,317 (4,197).

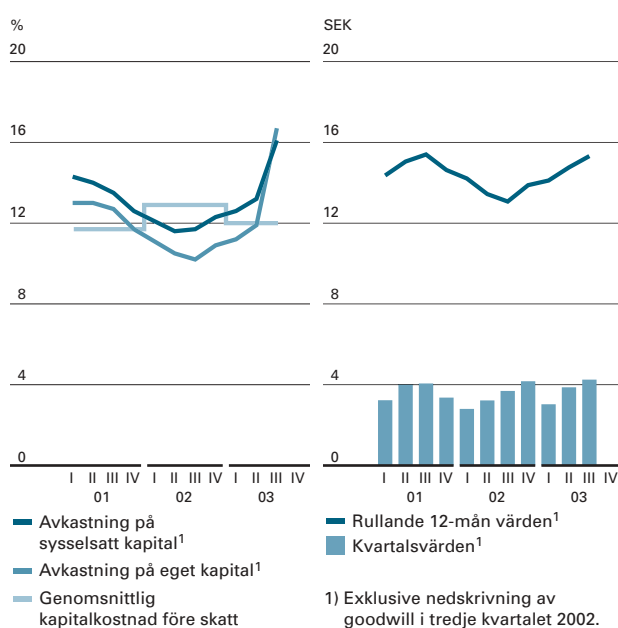
## Utvecklingen under tredje kvartalet – Atlas Copco-gruppen

### Marknadens utveckling

Efterfrågan på Gruppens produkter och tjänster i *Nordamerika* uppvisade inga större förändringar jämfört med de senaste kvartalen. Justerat för säsongvariationer ökade aktiviteten inom bygg- och anläggning något under kvartalet, då bostadsbyggandet återfick lite kraft. Kommersiell byggnation, det mest betydelsefulla segmentet för maskinuthyrningsverksamheten, var dock kvar på den senaste tidens låga nivåer, något som även påverkade orderingången för lätt entreprenadutrustning och verktyg. Kapacitetsutnyttjandet inom USAs tillverkningssektor förblev svagt och några betydande förändringar av efterfrågan på investeringsrelaterad utrustning kunde inte noteras. Efterfrågan från regionens gruvindustri var något försvagad jämfört med de senaste kvartalen.

I *Sydamerika* fortsatte den sammantagna efterfrågan att förbättras, främst som en konsekvens av en stadigt positiv efterfrågan för gruvapplikationer, men det visar också på en positiv efterfrågetrend från ett antal industrisegment i Brasilien.

Avkastning och kapitalkostnad, rullande 12-mån värden



Efterfrågan i *Europa* var något bättre under kvartalet, även om den var varierad. I Östeuropa, främst i Ryssland, fortsatte den starka utvecklingen av efterfrågan. Även några viktiga marknader i Västeuropa visade en positiv utveckling, främst Frankrike och Spanien. Italien och Norden var relativt svaga. Inom EU fortsatte efterfrågan från bygg- och anläggningsindustrin att vara svag. Trots detta noterades viss förbättring i orderingången för portabla kompressorer och generatorer. Efterfrågan från tillverknings- och processindustrin i Europa utvecklades positivt, med gynnsam tillväxt för industrikompressorer och verktyg. Eftermarknadsverksamheten fortsatte öka.

I regionen *Afrika/Mellanöstern* fortsatte den positiva utvecklingen av efterfrågan från gruvindustrin i Afrika, samtidigt som efterfrågan även ökade något från andra kundsegment i Nordafrika och Mellanöstern.

Den positiva utvecklingen av efterfrågan i *Asien/Australien* befästes ytterligare under kvartalet. Tillväxten i Kina var mycket stark för samtliga affärsområden och de flesta andra marknader i regionen noterade en positiv utveckling av efterfrågan.

### Orderingång och fakturering

MSEK	juli–september Orderingång	juli–september Fakturering
2002	11,833	11,873
Strukturförändring, %	1	1
Valuta, %	-9	-9
Pris, %	1	1
Volym, %	5	5
Totalt, %	-2	-2
2003	11,607	11,598

### Geografisk fördelning av orderingång, senaste 12 månaderna, %

	september, 2003	december, 2002
Nordamerika	43	48
Europa	35	32
Asien / Australien	13	12
Afrika / Mellanöstern	6	5
Sydamerika	3	3
	100	100

### Resultat och lönsamhet

För att underlätta jämförelser med föregående års resultat, exkluderas den nedskrivning av goodwill på MSEK 6,950 som gjordes tredje kvartalet 2002.

Rörelseresultatet steg till MSEK 1,469 (1,405) vilket motsvarar en rörelsemarginal på 12.7% (11.8). Ogynnsamma förändringar i växelkurserna jämfört med föregående år påverkade rörelseresultatet negativt med cirka MSEK 320 eller 1.5 procentenhet på marginalen. Högre faktureringsvolym, en gynnsam försäljningsmix, effektivitetsförbättringar samt prisökningar kompenserade mer än väl den negativa valutaeffekten. Rörelseresultatet inkluderade en positiv effekt från lägre avskrivningar på MSEK 43 som ett resultat av den nedskrivning av goodwill som genomfördes under tredje kvartalet 2002, samt MSEK 12 i omstruktureringskostnader inom Anläggning- och gruvteknik.

Finansnettot uppgick till MSEK -101 (-164), varav nettoräntekostnader svarade för MSEK -102 (-166). Räntekostnaderna fortsatte sjunka jämfört med föregående år, främst som ett resultat av den senaste 12-månadersperiodens starka kassaflöde samt en svagare USD.

Resultatet efter finansiella poster ökade 10% till MSEK 1,368 (1,241), motsvarande en marginal på 11.8% (10.5). Nettoeffekterna av valutakursförändringar var cirka MSEK -300.

Nettovinsten uppgick till MSEK 891 (774) eller SEK 4.25 (3.69) per aktie.

Avkastningen på sysselsatt kapital under de 12 senaste månaderna, fram till den 30 september 2003, var 16% (12), och avkastningen på eget kapital 17% (10). Gruppens sammanvägda genom-

snittliga kapitalkostnad (WACC) är beräknad till 7.8%, vilket motsvarar en kapitalkostnad före skatt på cirka 12%.

### Kassaflöde och nettoskuldssättning

Det kassamässiga rörelseöverskottet efter skatt uppgick till MSEK 1,991 (1,887), vilket motsvarar 17% (16) av Gruppens fakturering. Rörelsekapitalet minskade med MSEK 501 (ökning med 73), då leverantörsskulden ökade med investeringarna i hyresflottan.

Nettoinvesteringarna i materiella anläggningstillgångar, inklusive intäkter från försäljning av begagnad utrustning uppgick till MSEK 698 (75).

Det operativa kassaflödet före förvärv och utdelningar uppgick till MSEK 1,702 (1,645).

### Kassaflödesanalys i sammandrag

MSEK	juli-sep		jan-sep	
	2003	2002	2003	2002
Kassamässigt rörelseöverskott efter skatt	1,991	1,887	5,080	5,045
varav återlagda avskrivningar	855	986	2,515	3,055
Förändring av rörelsekapital	501	-73	1,091	576
Rörelsens kassaflöde	2,492	1,814	6,171	5,621
Investeringar i anläggningar	-1,150	-485	-2,807	-2,541
Försäljning av anläggningar	452	410	1,178	1,358
Övriga investeringar, netto	-92	-94	-225	-241
Företagsförvärv/avyttringar	-49	-9	-682	-710
Kassaflöde från investeringsverksamheten	-839	-178	-2,536	-2,134
Utdelningar	-1	0	-1,219	-1,163
Nettokassaflöde	1,652	1,636	2,416	2,324
Förändring i räntebärande skulder	-223	-1,474	-855	-2,097
Kassaflöde efter finansiering	1,429	162	1,561	227
Likvida medel vid periodens början	1,434	1,300	1,356	1,343
Omräkningsdifferens i likvida medel	-50	-4	-104	-112
Likvida medel vid periodens slut	2,813	1,458	2,813	1,458

Gruppens nettoskuldssättning (skillnaden mellan räntebärande skulder och likvida medel) uppgick till MSEK 9,442 (15,783), varav MSEK 1,771 (1,829) var avsättning till pensioner. Skuldssättningsgraden (nettoskuldssättningen i relation till eget kapital) sjönk till 46% (79).

### Investeringar och avskrivningar

Bruttoinvesteringar i fastigheter och maskiner uppgick till MSEK 197 (191). Bruttoinvesteringar i hyresutrustning blev MSEK 953 (294). Avskrivningen på dessa grupper av tillgångar var MSEK 203 (223) respektive MSEK 513 (581), medan avskrivningen på immateriella tillgångar uppgick till MSEK 139 (182).

### Asbestmål i USA

Den 30 september 2003 ingick Atlas Copco i totalt 182 asbestmål med totalt 25,982 individer som käranden. Det är viktigt att notera att inte i något av dessa mål har en produkt från Atlas Copco identifierats. I samtliga fall finns flera svaranden, i genomsnitt 157 företag per mål. Under tredje kvartalet 2003 avskrevs 1 mål då domstolen inte fann något belägg för att en produkt från Atlas Copco fanns med. Gruppen har inte ansett det vara nödvändigt att göra några avsättningar relaterat till dessa pågående fall.

### Anställda

Den 30 september 2003 var antalet anställda 25,767 (26,002). För jämförbara enheter sjönk antalet anställda med 634 från den 30 september 2002.

### Ersättningar till anställda (Publicerades den 17 juli 2003)

Från den 1 januari 2004 kommer Gruppen att införa den nya svenska redovisningsregeln RR29 "Ersättningar till anställda", baserad på den Internationella redovisningsstandarden IAS19.

Engångseffekten av denna förändring hänförs direkt till eget kapital i enlighet med RR5 "Redovisning av byte av redovisningsprincip" och har ingen påverkan på kassaflöde eller resultaträkning. Engångseffekten på eget kapital har preliminärt uppskattats till MSEK 700. Det preliminära beloppet är baserat på situationen den 31 december 2002. Beloppet som ska redovisas den 1 januari 2004 kommer naturligtvis att påverkas av de förändringar som sker under 2003 av viktiga parametrar, såsom räntenivåer och värderingar av pensionsfonder.

Detta är en ren redovisningsförändring och därmed påverkas inte Gruppens förpliktelser vad gäller pensionsförmåner och andra anställningsförmåner av förändringen.

### Eget kapital och fördelning av aktiekapital

Den 31 december 2002 bokades en avsättning mot eget kapital på MSEK 138 då Atlas Copcos aktiekurs var lägre än kurserna i optionskontrakten för Atlas Copcos personaloptionsprogram. Tack vare den gynnsamma utvecklingen av aktiekursen under 2003 hade avsättningen till fullo återförts den 30 september 2003.

Aktiekapitalet vid periodens slut uppgick till MSEK 1,048 (1,048) fördelat enligt nedan:

Aktieslag	Utestående aktier
A-aktier	139,899,016
B-aktier	69,703,168
Totalt	209,602,184

### Kompressorteknik

Affärsområdet Kompressorteknik består av fem divisioner inom produktområdena industrikompressorer, portabla kompressorer, generatorer samt gas- och processkompressorer.

MSEK	juli-september			januari-september		
	2003	2002	%	2003	2002	%
Orderingång	4,292	3,863	+11	12,445	12,405	0
Fakturering	4,122	3,963	+4	11,815	11,787	0
Rörelseresultat	766	768	0	2,182	2,196	-1
- i % av faktureringen	18.6	19.4		18.5	18.6	
Avkastning på sysselsatt kapital, % (12 månaders värde)	68	66				

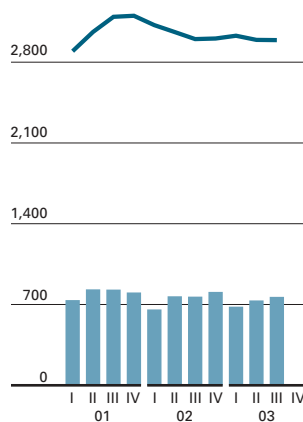
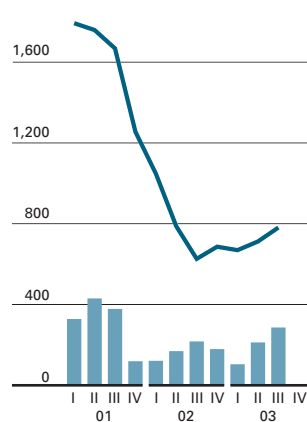
- Stark ökning av ordervolymer, 15% högre än föregående år.
- Samtliga regioner bidrog till tillväxten.
- Rörelsemarginalen förblev hög trots negativ valutapåverkan.

Orderingången steg 11% till MSEK 4,292 (3,863), vilket motsvarar en volymökning på 15%. Den negativa valutaomräkningseffekten till SEK var cirka 7%, medan förvärv och en mindre genomsnittlig prisökning tillförde 3%. Faktureringen steg 4% till MSEK 4,122 (3,963), vilket motsvarar en volymökning på 8%.

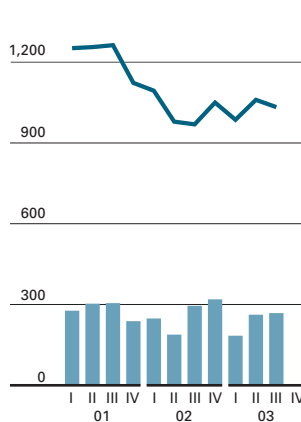
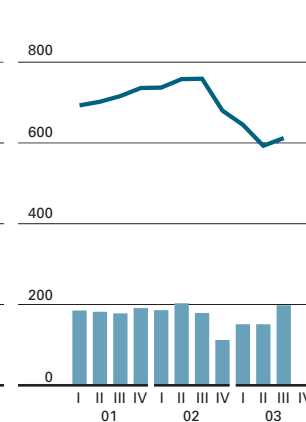
Ordervolymer för industrikompressorer förbättrades ytterligare under kvartalet, främst pådriven av stora oljefria kompressorer. Även små och medelstora oljeinsprutade maskiner noterade en gynnsam tillväxt. Ökningen var i synnerhet påtaglig i Asien, där Kina rapporterade ännu ett rekordkvartal, och i Europa där de flesta länder visade god utveckling, dock utgjorde Italiens svaga efterfrågan ett märkbart undantag. I Nordamerika var orderingången för industrikompressorer i linje med föregående års nivå medan eftermarknaden ökade stadigt. Globalt fortsatte industrins eftermarknad att stiga i samtliga regioner, även om ökningen detta kvartal var i en lägre takt än försäljningen av utrustning.

Orderingången för gas- och processkompressorer förbättrades, främst tack vare betydande order från Asien och Nordamerika.

Orderingången för portabla kompressorer och generatorer, som främst tjänar bygg- och anläggningsrelaterade kunder genom uthyrningsföretag och distributörer, återhämtade sig kraftigt under

Kompressorteknik,  
rörelseresultatMSEK  
3,500Maskinuthyrning,  
rörelseresultatMSEK  
2,000

1) Exklusive nedskrivning av goodwill i tredje kvartalet 2002.

Industriteknik,  
rörelseresultatMSEK  
1,500Anläggnings- och gruvteknik,  
rörelseresultatMSEK  
1,000

kvartalet efter en svag period. Stora bulkordrar i USA, Asien och Mellanöstern, för såväl kompressorer som för generatorer, bidrog starkt till ökningen, men en förbättrad ordergång noterades även på ett flertal europeiska marknader. Såväl specialanpassad uthyrning som eftermarknaden för portabla kompressorer och generatorer fortsatte utvecklas positivt.

Under kvartalet förvärvades det spanska företaget Puska Pneumatic S.A. Puska har en årlig omsättning på cirka MSEK 100 och 25 anställda.

Rörelseresultatet uppgick till MSEK 766 (768), vilket motsvarar en rörelsemarginal på 18,6% (19,4). Marginalen påverkades kraftigt av negativa valutaeffekter, med mer än 2 procentenheter, vilket i hög utsträckning kompenseras av högre faktureringsvolym, höjda priser och effektivitetsförbättringar. Avkastning på sysselsatt kapital de senaste 12 månaderna låg kvar på en mycket hög nivå, 68% (66).

## Maskinuthyrning

Affärsområdet Maskinuthyrning består av en division i Nordamerika som erbjuder maskinuthyrning och service till bygg- och anläggning samt tillverkningsindustrin.

För att underlätta jämförelser med föregående års resultat, exkluderades den nedskrivning av goodwill på MSEK 6,950 som gjordes tredje kvartalet 2002.

MSEK	juli–september				januari–september			
	2003	2002 <sup>1</sup>	%	2002 <sup>2</sup>	2003	2002 <sup>1</sup>	%	2002 <sup>2</sup>
Fakturering	2,793	3,191	-12	3,191	7,895	9,945	-21	9,945
Nedskrivning av goodwill				-6,950				-6,950
Rörelseresultat	286	217	+32	-6,733	602	507	+19	-6,443
- i % av faktureringen	10.2	6.8			7.6	5.1		
Avkastning på sysselsatt kapital, % (12 månaders värde)		4		2				

1) Exklusive nedskrivning av goodwill. 2) Redovisat.

- Hyresintäkterna steg 2% i USD trots svag marknad.
- Rörelsemarginalen över 10%, med stöd av höjda hyresnivåer och högre nyttjandegrad av hyresflottan.
- Fortsatt starkt kassaflöde.

Kommersiell byggnation var cirka 2% lägre än samma kvartal föregående år och förblev relativt oförändrad jämfört med de senaste kvartalen, justerat för säsongsvariationer. Aktiviteten inom

det industriella segmentet var relativt oförändrad på en låg nivå.

Den totala faktureringen sjönk 12% till MSEK 2,793 (3,191), främst på grund av en negativ valutaomräkningseffekt på 14%. Hyresintäkterna, motsvarande 76% av den totala faktureringen, steg 2% i USD, bestående av en ökning av hyrorna på 3% och en volymminskning på 1%. Den ringa volymminskningen avspeglar det lägre antalet depåer, 491 (520) vid periodens slut, medan volymerna för jämförbara depåer ökade ett par procent. Försäljning av förbrukningsvaror, reservdelar och ny utrustning, som motsvarar 13% av den totala faktureringen, sjönk 21% i USD. Merparten av minskningen kommer från en lägre försäljning av ny utrustning. Försäljningen av begagnad utrustning steg 48% i USD.

Rörelseresultatet ökade till MSEK 286 (217), vilket motsvarar en marginal på 10,2% (6,8). Den fortsatta marginalförbättringen var ett resultat av ett framgångsrikt arbete med hyrorna samt effektivitetsförbättringar i verksamheten. I likhet med de senaste kvartalen inkluderade denna period aktiviteter, relaterade till flottans struktur, hyresdepåer, personal och andra kostnader, som inriktar sig mot att säkerställa en framtida varaktig förbättring av lönsamheten. Rörelsens kostnader påverkades negativt av en betydande ökning av ersättningar och försäkringar. Lägre avskrivning av goodwill hade positiv effekt på rörelseresultatet med MSEK 43 jämfört med föregående år. Vinstmarginalen före icke kassapåverkande poster såsom avskrivningar (EBITDA) steg till 29% (28). Avkastning på sysselsatt kapital de senaste 12 månaderna var 4% (2).

Hyresflottans anskaffningsvärde var 3% lägre än föregående år och flottans genomsnittsalder cirka 3,6 år. Hyresflottans nyttjandegrad förbättrades, såväl sekventiellt som jämfört med föregående år. Ersättningsinvesteringar i flottan fortsatte i syfte att behålla flottan väl avvägd och i bra skick. Det operativa kassaflödet ökade ytterligare som ett resultat av en framgångsrik kapitalstyrning och ökade leverantörsskulder.

Det totala antalet anställda var 5,281 (5,976), en minskning med 695 jämfört med föregående år.

## Industriteknik

Affärsområdet Industriteknik omfattar fyra divisioner inom produktområdena professionella elverktyg, industriverktyg samt monteringsystem.

MSEK	juli-september			januari-september		
	2003	2002	%	2003	2002	%
Orderingång	2,650	2,925	-9	7,867	8,727	-10
Fakturering	2,690	2,928	-8	7,743	8,578	-10
Rörelseresultat	268	295	-9	714	731 <sup>1</sup>	-2
- i % av faktureringen	10.0	10.1		9.2	8.5 <sup>1</sup>	
Avkastning på sysselsatt kapital, % (12 månaders värde)	15	12				

1) Inklusive omstruktureringarkostnader på MSEK 48.

- Fortsatt ordertillväxt för industriverktyg.
- Svag bygg- och anläggningsmarknad påverkade försäljningen av professionella elverktyg.
- Effektivitetsförbättringar motverkade den negativa påverkan från försvagningen av USD.

Orderingången sjönk 9% till MSEK 2,650 (2,925), vilket motsvarar en volymminskning med 4%. De negativa valutaomräkningseffekterna var 9%, medan förvärv och prishöjningar tillförde 2% respektive 1%. Faktureringen uppgick till MSEK 2,690 (2,928), vilket motsvarar en volymminskning på 2%.

Den positiva utvecklingen av orderingången för industriverktyg och dess eftermarknad fortsatte i samtliga regioner utom i Nordamerika.

I Europa, som representerar mer än hälften av den totala försäljningen i segmentet, noterades en ökande trend för verktyg till tillverkningsindustrin. Orderingången till fordonsindustrin fortsatte på relativt god nivå. I Nordamerika var orderingången under kvartalet lägre än föregående år, såväl för fordonsindustrin som för tillverkningsindustrin. De flesta länder i resten av världen noterade en gynnsam ökning av orderingången, i synnerhet Kina och Sydafrika.

Orderingången för professionella elverktyg till bygg- och anläggningsindustrin och för installationsarbeten fortsatte att lida av låg efterfrågan i alla betydelsefulla regioner. Volymerna sjönk såväl i Nordamerika som i Europa, vilka tillsammans svarar för drygt 90% av den totala försäljningen. De lägre volymerna för verktyg var främst märkbara hos byggvaruhuset. I Europa var verksamheten inom eftermarknaden svagt positiv för jämförbara enheter och ytterligare förstärkt av DreBo, det nyligen förvärvade tillbehörsföretaget i Tyskland.

Omstruktureringen av tillverkningen i Nordamerika och i Europa fortsatte som planerat och vissa delar har redan bidragit till den senaste tidens marginalförbättring. Dessa projekt ska vara genomförda innan årets slut.

Rörelseresultatet uppgick till MSEK 268 (295), vilket motsvarar en marginal på 10.0% (10.1). Den ogynnsamma utvecklingen av USD hade negativ effekt på rörelsemarginalen med cirka 1 procentenhet. Denna uppvägdes dock av lägre produktkostnader och en gynnsam försäljningsmix. Avkastning på sysselsatt kapital de senaste 12 månaderna steg till 15% (12).

## Anläggnings- och gruvteknik

Affärsområdet Anläggnings- och gruvteknik omfattar fem divisioner inom produktområdena bergborrningsutrustning, bergbörverktyg, prospekterings-, entreprenad- och lastutrustning.

MSEK	juli-september			januari-september		
	2003	2002	%	2003	2002	%
Orderingång	1,956	1,914	+2	6,013	5,748	+5
Fakturering	2,075	1,864	+11	5,889	5,600	+5
Rörelseresultat	198 <sup>1</sup>	179	+11	500 <sup>2</sup>	568	-12
- i % av faktureringen	9.5 <sup>1</sup>	9.6		8.5 <sup>2</sup>	10.1	
Avkastning på sysselsatt kapital, % (12 månaders värde)	17 <sup>1</sup>	22				

1) MSEK 210, 10.1% respektive 19% exklusive omstruktureringarkostnader.

2) MSEK 539 respektive 9.2% exklusive omstruktureringarkostnader.

- Fortsatt stark efterfrågan från gruvindustrin.
- Rörelsemarginalen återhämtades trots negativa valutaeffekter.
- Förvärv av bergbörnsföretag i Kina.

Orderingången steg 2% till MSEK 1,956 (1,914), vilket motsvarar en volymmökning på 8%. Valutaomräkningseffekten till SEK var negativ på 6% medan prisökningar tillförde 1%. Faktureringen steg kraftigt till MSEK 2,075 (1,864), en ökning med 11% eller 18% i volym, då några större order fakturerades under kvartalet.

Orderingången från gruvindustrin fortsatte att utvecklas positivt. Den ökade mekaniseringen har gett stöd åt denna utveckling, då gruvor investerade i underjordsriggar, last- och transportutrustning. Efter en period med svag efterfrågan ökade orderingången för prospekteringsborrningsriggar till gruvor då metallpriserna steg. Eftermarknaden, inklusive förbrukningsvaror, inom gruvorna fortsatte växa. Geografiskt visade orderingången från gruvindustrin bäst utveckling i Sydamerika och i Sydafrika.

Orderingången från bygg- och anläggningsindustrin för borrhjappar för applikationer ovan jord, såsom i stenbrott och väg- och järnvägsprojekt, fortsatte öka. Efterfrågan på borrhjappar för tunnelprojekt var dock mindre gynnsam än under de senaste kvartalen då några större projekt försenades. Ordertrenden för lätta entreprenadverktyg, främst spett och borrar, vilken varit negativ under en period stabiliserades.

I september tillkännagavs förvärvet av varumärke, design och försäljningskanaler från kinesiska Shenyang Rock Drilling Machinery Co. Ltd. Den förvärvade verksamheten har en årlig omsättning på cirka MSEK 100 och cirka 220 anställda. Förvärvet är föremål för lokala myndigheters godkännande.

Rörelseresultatet uppgick till MSEK 198 (179), inklusive en omstruktureringarkostnad på MSEK 12. Exklusive omstrukturering förbättrades marginalen till 10.1% (9.6). De positiva effekterna av högre faktureringsvolym och prisökningar lyckades kompensera den kraftigt negativa påverkan av den svagare USD. Den negativa valutapåverkan motsvarade cirka 3 procentenheter på marginalen. Avkastningen på sysselsatt kapital de senaste 12 månaderna var 17% (22) och 19% exklusive omstruktureringarkostnader.

## Tidigare marknadsutsikter på kort sikt (Publicerades den 17 juli 2003)

Den sammantagna efterfrågan på Gruppens produkter och tjänster förväntas vara oförändrad eller förbättras något.

Bygg- och anläggningsverksamheten väntas fortsätta vara svag i de flesta regioner, däremot tros utsikterna för industrins efterfrågan bli svagt positiv. Efterfrågan från gruvindustrin väntas vara gynnsam och i Asien förväntas den positiva utvecklingen fortsätta.

## Redovisningsprinciper

Denna delårsrapport har upprättats enligt samma redovisningsprinciper som redovisats i Årsredovisningen 2002 samt i enlighet med de nya redovisningsrekommendationerna som infördes den 1 januari 2003. De nya rekommendationerna har inte förändrat Gruppens redovisning.

Stockholm, 23 oktober 2003



Gunnar Brock  
VD och koncernchef

## Förvärv och avyttringar 2002–2003

Datum	Förvärv	Avyttringar	Affärsområde	Oms* MSEK	Antal anställda*
1 okt 2003	South African Professional Diamond Drilling Equipment + Mining Drilling Services		Anläggnings- och gruvteknik	90	60
8 aug 2003	Puska Pneumatic		Kompressorteknik	100	25
4 april 2003	DreBo		Industriteknik	230	160
22 aug 2002		Revathi	Industriteknik	100	114
3 juni 2002	Krupp Berco Bautechnik		Anläggnings- och gruvteknik	600	420
18 april 2002	Liutech		Kompressorteknik	100	190
17 april 2002	MAI-Ankerteknik		Anläggnings- och gruvteknik	70	15

\*) Årlig fakturering och antal anställda vid tiden för förvärvet/avyttringen.

## Fakturering per affärsområde

MSEK	juli–september			januari–september		
	2001	2002	2003	2001	2002	2003
Kompressorteknik	4,324	3,963	4,122	12,441	11,787	11,815
Maskinuthyrning	4,094	3,191	2,793	11,693	9,945	7,895
Industriteknik	3,002	2,928	2,690	8,894	8,578	7,743
Anläggnings- och gruvteknik	1,766	1,864	2,075	5,422	5,600	5,889
Elimineringar	-145	-73	-82	-428	-297	-196
Atlas Copco-gruppen	13,041	11,873	11,598	38,022	35,613	33,146

MSEK (per kvartal)	2002				2003		
	1	2	3	4	1	2	3
Kompressorteknik	3,785	4,039	3,963	4,206	3,721	3,972	4,122
Maskinuthyrning	3,397	3,357	3,191	2,884	2,495	2,607	2,793
Industriteknik	2,823	2,827	2,928	2,903	2,422	2,631	2,690
Anläggnings- och gruvteknik	1,784	1,952	1,864	2,018	1,811	2,003	2,075
Elimineringar	-154	-70	-73	-62	-49	-65	-82
Atlas Copco-gruppen	11,635	12,105	11,873	11,949	10,400	11,148	11,598

## Rörelseresultat per affärsområde

MSEK	juli–september			januari–september		
	2001	2002 <sup>1</sup>	2003	2001	2002 <sup>1</sup>	2003
Kompressorteknik	829	768	766	2,398	2,196	2,182
Maskinuthyrning	378	217	286	1,136	507	602
Industriteknik	305	295	268	885	731	714
Anläggnings- och gruvteknik	178	179	198	545	568	500
Koncerngemensamma kostnader	-63	-54	-49	-182	-127	-151
Rörelseresultat	1,627	1,405	1,469	4,782	3,875	3,847
- i % av faktureringen	12.5	11.8	12.7	12.6	10.9	11.6
Finansiella intäkter och kostnader	-340	-164	-101	-1,136	-648	-311
Resultat efter finansiella poster	1,287	1,241	1,368	3,646	3,227	3,536
- i % av faktureringen	9.9	10.5	11.8	9.6	9.1	10.7

1) Exklusive nedskrivning av goodwill.

MSEK (per kvartal)	2002				2003		
	1	2	3 <sup>1</sup>	4	1	2	3
Kompressorteknik	657	771	768	809	681	735	766
Maskinuthyrning	121	169	217	179	104	212	286
Industriteknik	248	188	295	319	184	262	268
Anläggnings- och gruvteknik	186	203	179	112	151	151	198
Koncerngemensamma kostnader	-46	-27	-54	-33	-48	-54	-49
Rörelseresultat	1,166	1,304	1,405	1,386	1,072	1,306	1,469
- i % av faktureringen	10.0	10.8	11.8	11.6	10.3	11.7	12.7
Finansiella intäkter och kostnader	-254	-230	-164	-132	-116	-94	-101
Resultat efter finansiella poster	912	1,074	1,241	1,254	956	1,212	1,368
- i % av faktureringen	7.8	8.9	10.5	10.5	9.2	10.9	11.8

1) Exklusive nedskrivning av goodwill.